



Auvergne, Puy-de-Dôme  
Randan  
place Adélaïde d'Orléans

## Estampes d'après Nicolas Poussin (4) - *Les Saisons*

### Références du dossier

Numéro de dossier : IM63004797

Date de l'enquête initiale : 2002

Date(s) de rédaction : 2021

Cadre de l'étude : opération ponctuelle Inventaire du fonds mobilier du domaine royal de Randan

Degré d'étude : étudié

### Désignation

Dénomination : estampe

Titres : , , ,

### Compléments de localisation

Milieu d'implantation : en village

### Historique

Quatre gravures d'après le cycle *Les Saisons*, quatre peintures de Nicolas Poussin, réalisées à Rome entre 1660 et 1664 pour le neveu du cardinal Richelieu (Paris, musée du Louvre, inv. 7303 à 7306). Trois gravures sont de la main de Jean Pesne (Printemps, Été, Automne), principal interprète de l'œuvre peint de Poussin ; la quatrième, *L'Hiver*, est de Jean Audran. Ces gravures d'après Nicolas Poussin ont été reproduites chez Audran, graveur du Roi aux Gobelins, à Paris.

Période(s) principale(s) : 17e siècle, 1ère moitié 18e siècle

Auteur(s) de l'oeuvre : Jean Pesne (graveur), Jean Audran (graveur)

Auteur de l'oeuvre source : Nicolas Poussin (peintre, d'après)

### Description

Quatre estampes, sous verre et encadrées ; cadres dorés, bois et stuc.

### Éléments descriptifs

Catégorie(s) technique(s) : estampe

Éléments structurels, forme, fonctionnement : support, rectangulaire horizontal

Matériaux : papier (support) : taille douce

Mesures :

h = 61,5 ; la = 75

Représentations :

printemps : Adam, Eve, paradis terrestre

été : Ruth glanant dans les champs de Booz

automne : Moïse, vendange

hiver : déluge universel

Cette suite de quatre gravures d'après Nicolas Poussin traitent des quatre saisons. Chaque saison est symbolisée par des personnages bibliques et argumentée d'un extrait de l'Ancien Testament, en latin et en français.

Inscriptions & marques : lettre (gravé, sur l'oeuvre, français, latin), inscription concernant l'auteur (gravé, sur l'oeuvre), inscription concernant l'iconographie (gravé, sur l'oeuvre)

Précisions et transcriptions :

Lettre - 1. Le Printemps : (titre) VER / Le Printemps / (b. g.) Les 4 Saisons du Cabinet du Roy peintes par N. Poussin / (b. d.) A Paris chez I. Audran graveur du Roy au Gobelins / (b. g.) Perfecti sunt Coeli et Terra, et omnis ornatus eorum. compleuitque Deus die Septimo opus fuum quod fecerat. / Gen. 2 / (b. d.) Les Cieux et la Terre furent achevez avec tous leurs ornemens. et Dieu termina entièrement son ouvrage le 7.e jour. / 2. Chap. de la Genese

Lettre - 2. L'Été : (titre) AESTAS / L'Esté / (b. g.) N. Poussin invent et pinxit / (b. d.) / Ioan Pesne sculpsit / (b. g.) / (b. g.) Ait Booz ad Ruth : audi filia ne vadas ad colligendum in alterum agrum ad colligendum, nec recedas ab hoc loco. sed jungere puellis meis, et ubi messuerint sequere man/davi enim pueris meis, ut nemo molestus sit tibi : sed etiam si sitieris vade ad sarcinulas, et bibe aquas de quibus pueri bibunt, quae cadens in faciem suam et / adorans super terram, dixit ad eum : unde mihi hoc ut invenirem gratiam ante oculos tuos, et nosse me dignareris peregrinam mulierem. Ruth. Cap. 2 / (b. d.) Booz dit à Ruth ma fille n'allez pas glaner ailleurs qu'en ce champ, suivez mes moissonneuses, joignez vous à elles, car j'ay commandé à mes valets / de ne point vous inquiéter, quand vous aurez soif allez boire avec mes domestiques, mangez et buvez avec eux. alors elle se jeta a genoux devant / luy, et luy dist d'ou me vient ce bonheur de trouver grace aupres de vous, estant une femme étrangere et qui doit vous estre inconnüe. Ruth. Chap. 2.

Lettre - 3. L'Automne : (titre) AUTUMNUS / l'Automne / (b. g.) N. Poussin Invent. et Sculp. / (b. d.) Ioan Pesne sculp. / (b. g.) Misit Moyses ad considerandam terram Chanaan. Erat autem tempus quando jam praecoquae uvae vesci possunt. Pergentesque usque ad torrentem Botri, absciderunt /palmitem cum uva sua quem portaverunt in vecte duo viri de malis quoque granatis, et de ficis loci illius, qui appellatus est torrentis Botri. Num. 13. / (b. d.) Moysse envoya reconnoître la terre de Chanaan. or c'estoit la saison en laquelle les premiers raisins sont bons a manger, et estant allés aupres d'un torrent, ils coupe/rent un sep de vigne avec son raisin que 2 hommes porterent sur une perche avec des grenades et des figues de ce lieu la qui fut depuis appellé le torrent du raisin. aux Nombres. Ch. 13

Lettre - 4. L'Hiver : (titre) HIEMS / l'Hiver / (b. g.) N. Poussin invent. et pinxit. / (b. d.) Joan Audran sculp. / (b. g.) Factum est Diluvium quadraginta diebus super terram, et multiplicatae sunt aquae, vehementer enim inundaverunt ; / et omnia repleverunt in superficie terrae. Genes. Cap. 7°. / (b. d.) Le Déluge durant quarante jours sur la terre, les eaux crurent extraordinairement, elles inondèrent par tout / et couvrirent toute la face de la terre. Chap. 7.e de la Genese

## État de conservation

oeuvre tachée

## Statut, intérêt et protection

Intérêt de l'oeuvre : à signaler

Protections : 1991/02/07 classé au titre objet, 1991/02/07

Statut de la propriété : propriété de la région

## Données complémentaires

F-MDT-Randan

NCVENT	648 (4)
--------	---------

## Illustrations



Vue générale - Le Printemps  
Phot. Maryse Durin-Tercelin  
IVR84\_20216300819NUCA



Vue générale - L'Eté  
Phot. Maryse Durin-Tercelin  
IVR84\_20216300820NUCA



Vue générale - L'Automne  
Phot. Maryse Durin-Tercelin  
IVR84\_20216300821NUCA



Vue générale - L'Hiver  
Phot. Maryse Durin-Tercelin  
IVR84\_20216300822NUCA

Auteur(s) du dossier : Valérie Groboillot, Nathalie Buysens

Copyright(s) : © Région Auvergne-Rhône-Alpes, Inventaire général du patrimoine culturel ; © Centre des monuments nationaux



Vue générale - Le Printemps

IVR84\_20216300819NUCA

Auteur de l'illustration : Maryse Durin-Tercelin

© Région Auvergne-Rhône-Alpes, Inventaire général du patrimoine culturel  
communication libre, reproduction soumise à autorisation



Vue générale - L'Été

IVR84\_20216300820NUCA

Auteur de l'illustration : Maryse Durin-Tercelin

© Région Auvergne-Rhône-Alpes, Inventaire général du patrimoine culturel  
communication libre, reproduction soumise à autorisation



Vue générale - L'Automne

IVR84\_20216300821NUCA

Auteur de l'illustration : Maryse Durin-Tercelin

© Région Auvergne-Rhône-Alpes, Inventaire général du patrimoine culturel  
communication libre, reproduction soumise à autorisation



Vue générale - L'Hiver

IVR84\_20216300822NUCA

Auteur de l'illustration : Maryse Durin-Tercelin

© Région Auvergne-Rhône-Alpes, Inventaire général du patrimoine culturel  
communication libre, reproduction soumise à autorisation